



Thank you for choosing Bemz!

After several triumphant years, two office dogs, five office moves and several Swedish midsummer parties (cheers!), we feel our sofa legs are standing firmly on the ground. Getting here hasn't always been easy but it has almost always been fun. It all started with my frustration in trying to decorate our new summer house... Why couldn't I furnish it with beautiful fabrics that reflected my taste, my moods and the seasons without pushing the financial envelop? And, if I felt that way then surely others did too?

I threw myself into the idea, remaining faithful to three principles: quality, value and style. I wanted the covers to be made with the same care and attention to detail I would have put into them had I made them myself. Once we located exclusive fabrics made with 100% natural fibres, designed signature collections unique to Bemz and located reputable seamstresses living by a time honoured tradition, I realized I needed to add one more ingredient to the list: you! Without your input, we would never be able to produce covers that each of us feels reflects the style and taste we are looking for. Each and every Bemz product is custom made according to your unique specifications. That is why we do not make the slipcover until you order it!

We put this Care Guide together to answer some of your frequently asked questions and to help you care for your new slipcover, or fabric. Additionally we want to help you ensure your cover keeps its uniqueness and lasts longer.

Here's to individuality, and your new Bemz cover.
I hope you love it!

*Bemz*x

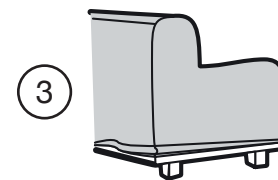
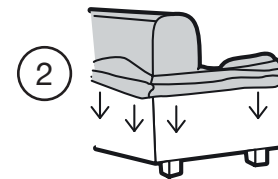
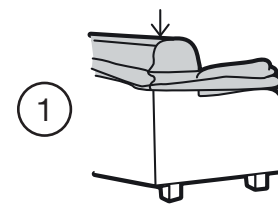
Step-by-step instructions on fitting your new Bemz slipcover

It may require a little time and patience to get the right fit the first time you use your slipcover. This guide should help make it as easy as possible:

1. Fit the cover carefully along the top of the backrest of your sofa or armchair. Gradually pull down on all sides, a little at a time, taking care to see that the corner seams are aligned to the corners of the furniture. Pull the slipcover over one armrest, then carefully over the other one. Do not try to pull the slipcover over both armrests simultaneously as this may cause the seams to tear.
2. DO NOT pull the cover completely down the back before pulling it over the front. Do not use force when pulling on the slipcover. Remember to place the seat and back cushions the right way around and make sure that the seams of the cushion slipcover are aligning with the edge of the cushion.
3. Adjust the finer details, straighten the box pleats and smooth the edges. Attach the velcro (if any) spreading it evenly along the sofa frame until the fit is perfect.

If your cover does not appear to fit properly, spend a little more time adjusting it. Ensure the corners of your sofa or chair are in-line with those of your cover. Realign by gently pulling the slipcover and adjusting the velcro. Sometimes it is easier to take the cover off and start over. Remember, your slipcover has been custom made so it should fit well and should not be loose or lopsided.

If you are not quite sure how to fit the cover on your model, feel free to contact Bemz customer service and ask for advice.



Tip!

If your slipcover is wrinkled, lightly spray it with lukewarm water after putting it on, leave it for a while and then smooth it out.

Tack för att du har valt Bemz!

Efter flera framgångsrika år, två kontorshundar, fem kontorsflyttar och många roliga svenska midsommarfester (skåll!) står våra soffben nu stadigt. Det har inte alltid varit lätt men det har nästan alltid varit roligt. Allt började med att jag blev frustrerad när jag försökte inreda vår nya sommarstuga ... Varför kunde jag inte inreda den med vackra tyger som speglade min smak, mitt humör och årtiderna utan att betala en förmögenhet? Och om jag kände så, måste väl andra känna likadant?

Jag ville förverkliga min idé med kvalitet, stil och prisvärdhet som ledstjärnor. Överdragen skulle tillverkas med lika mycket möda och kärlek som om jag sytt dem själv. När vi väl fått tag på exklusiva tyger gjorda av 100 % naturliga fibrer, formgett kollektioner unika för Bemz och hittat duktiga sömmerskor som syr enligt anrika traditioner, insåg jag att en ingrediens fattades: Du! Utan kundernas hjälp hade vi aldrig kunnat tillverka överdrag som vi alla tycker speglar den stil och smak som vi är ute efter. Varje Bemz-produkt är skräddarsydd så därför syr vi inte upp överdraget förrän du beställt det!

Vi har tagit fram den här foldern med skötselråd för att besvara de vanligaste frågorna som vi brukar få och hjälpa dig att ta hand om ditt nya överdrag eller tyg. Vi vill se till att det förblir unikt och håller längre.

Leve individualiteten och ditt nya Bemz-överdrag.
Jag hoppas du gillar det!

*Bemz*x

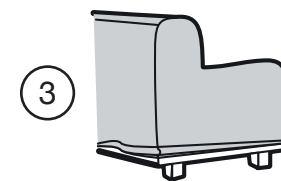
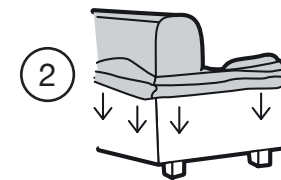
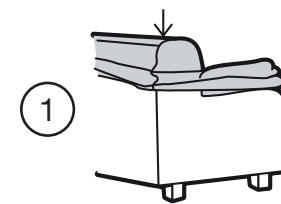
Anvisningar för hur du sätter på ditt nya Bemz-överdrag

Det kan behövas lite tid och tålmod för att det ska bli rätt när du vill ta ditt Bemz-överdrag i bruk för första gången. Med de här anvisningarna vill vi göra det så enkelt som möjligt för dig:

1. Passa in överdraget noga längs ryggstödet överkant på din soffa eller fåtölj. Dra ner runtomkring lite i taget, se till att överdragets hörnsömmar hela tiden följer möbelns hörn. Dra överdraget över det ena armstödet, sedan försiktigt över det andra. Försök inte dra ner överdraget över bägge armstöden samtidigt, för då kan det spricka.
2. DRA INTE ner överdraget helt över möbelns rygg förrän du börjat dra ner det över framsidan. Använd inte våld när du drar på överdraget. Tänk på att stoppa i plymåerna på rätt ledd och se till att överdragets kantsömmar hamnar rakt på plymåernas kanter.
3. Rätta till detaljer som veck i hörnen och alla kanter. Fäst överdragets kardborreband jämt fördelat längs möbelns stomme tills det sitter perfekt.

Om överdraget inte ser ut att sitta som det ska, ägna lite tid åt att justera det. Se till att överdragets hörn och kanter sitter på soffans eller fåtöljens hörn. Rätta till det genom att försiktigt dra i det och justera kardborrebanden. Det kan ibland vara enklare att ta av överdraget och börja om. Kom ihåg att ditt överdrag är skräddarsytt. Det bör passa din möbel perfekt och inte sitta löst eller snett.

Känner du dig osäker på hur du bäst klär om just din modell, kan du gärna kontakta Bemz Kundservice och be om råd.



Tips!

Är ditt överdrag skrynkligt, spreja det lätt med ljummet vatten när det sitter på möbelen. Låt det vila en stund och släta ut det.

Merci d'avoir choisi Bemz!

Après plusieurs années de succès, deux chiens, cinq déménagements et un certain nombre de fêtes de Midsommar (skåll!) les pieds de nos canapés sont toujours bien stables. Cela n'a pas toujours été facile mais cela a souvent été amusant. Tout a commencé lorsque j'ai décidé de redécorer notre nouvelle maison de campagne et je me suis sentie très ennuyée de ne pas pouvoir choisir des tissus qui reflétaient mes goûts, mes humeurs et les saisons, sans avoir à dépenser une fortune. Si je ressentais cela, je ne devais certainement pas être la seule.

Je voulais réaliser mon idée en restant fidèle à trois objectifs : la qualité, le style et le prix. Je voulais que les housses soient produites avec autant de soin et d'attention du détail que si je les avais faites moi-même. Une fois que nous eûmes trouvé des tissus originaux faits à 100% en fibres naturelles, des créateurs exclusifs pour signer les collections et des couturiers réputés qui respectent la tradition, il me manquait un ingrédient à cette liste: Vous ! Sans votre contribution, nous n'aurions jamais été capables de fabriquer des housses qui conviennent au goût et au style que chacun recherche. Chaque produit Bemz est fabriqué en fonction de votre demande.

Nous avons conçu ce « Guide d'Entretien » pour répondre aux questions usuelles que nous recevons, et pour vous aider à prendre soin de vos housses ou tissus. Nous voulons avoir la certitude, qu'au fil du temps, vos produits conserveront leur caractère unique et dureront plus longtemps.

Vive la personnalisation et votre nouvelle housse de Bemz.
J'espère que vous l'aimerez!

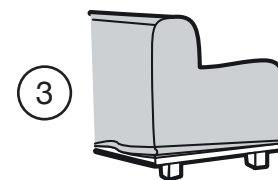
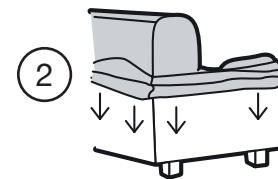
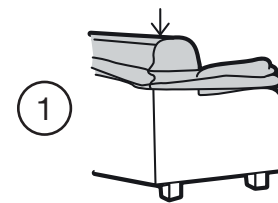
*Bemz*x

Instructions pour la mise en place de votre nouvelle housse Bemz

La première installation de votre nouvelle housse Bemz peut demander un peu de temps et de patience. Ces instructions sont faites pour vous rendre la tâche aussi facile que possible.

1. Enfilez la housse méticuleusement sur le dossier du canapé ou du fauteuil. Tirez la housse petit à petit, vers le bas, régulièrement d'un côté puis de l'autre. Veillez à ce que les coutures des coins de la housse soient superposées aux coins du meuble. Tirez la housse sur l'un des accoudoirs, puis doucement, sur l'autre accoudoir. N'essayez pas de tirer sur les deux accoudoirs en même temps, vous risqueriez de déchirer la housse.
2. N'essayez pas de mettre en place la housse sur l'arrière du dossier du meuble avant d'avoir commencé à la tirer sur le devant. Procédez délicatement quand vous essayez de mettre en place votre housse. Pensez à mettre les coussins du bon côté et assurez vous que les coutures des coussins sont alignées avec les coutures de la housse.
3. Corrigez les détails tels que les plis dans les coins et sur les côtés. Puis attachez les velcros de la housse correctement sur la longueur du cadre du meuble jusqu'à ce qu'ils soient parfaitement installés.
Si la housse n'a pas l'air d'être parfaitement installée, prenez votre temps pour l'ajuster. Vérifiez que les coins et les côtés de la housse soient symétriques à ceux du meuble. Vous pouvez aussi essayer d'ajuster le velcro sous le meuble.
Quelques fois, le plus simple est de retirer la housse complètement et de la réinstaller. Souvenez-vous que votre housse est faite sur mesure. Elle doit épouser votre meuble parfaitement et ne pas être lâche ou de travers.

Si vous n'êtes pas sûr(e) de la manière dont votre housse doit être installée sur votre meuble, n'hésitez surtout pas à contacter le service clientèle de Bemz et nous vous aiderons.



Conseils!

Si votre housse a l'air un peu froisée, essayez de pulvériser un peu d'eau tiède quand la housse est sur le meuble. Laissez-la reposer une nuit puis lissez-la.



Danke, dass Du Dich für Bemz entschieden hast!

Nach mehreren erfolgreichen Jahren, zwei Bürohund, fünf Umzüge und einigen gemeinsamen schwedischen Midsommarfesten (skåll!), so steht Bemz nun auf sicheren (Sofa-)Beinen. Manchmal war der Weg steinig, doch hat er fast immer Spaß gemacht. Alles begann, als ich unser neues Sommerhaus einrichten wollte. Ich konnte einfach keine Stoffe und Bezüge finden, die meinen Geschmack, meiner Stimmung und den Jahreszeiten entsprachen aber dennoch bezahlbar waren. Anderen erging es doch sicherlich genauso?

Ich wollte meine Idee mit Qualität, Stil und Erschwinglichkeit als Prinzipien umsetzen. Die Bezüge sollen mit gleicher Sorgfalt und Liebe angefertigt werden, die ich auch selbst angewandt hätte. Wir fanden exklusive Stoffe aus 100% natürlichen Fasern, die wir mit unseren einzigartigen Bemz Design versehen. Auch fanden wir erfahrene Schneiderinnen, die daraus maßgefertigte Unikate für Dein Sofa schneiden. Doch wir sind noch nicht am Ziel: Nur mit dem Feedback unserer Kunden, von Dir, können wir die Bezüge produzieren die sich unsere Kunden wirklich wünschen. Deshalb wird Dein Bemz-Bezug auch erst dann angefertigt wenn Du ihn bestellst.

Diese Pflegeanleitung haben wir Dir beigelegt um die am häufigsten gestellten Fragen zu beantworten, damit Dein Bemz-Bezug ein Blickfang bleibt und Dir lange Freude bereitet. Diese soll Dir auch behilflich sein, dass Dein Bemz-Bezug nicht nur ein Blickfang bleibt sondern auch lange schön und einzigartig bleibt.

Auf Einzigartigkeit im Allgemeinen und Deinen neuen Bemz-Bezug im Besonderen: Ich hoffe, dass Du viel Freude daran haben wirst!

*Bemz*x

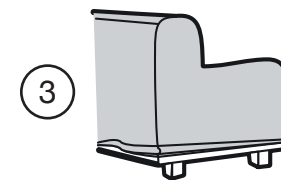
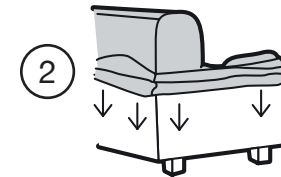
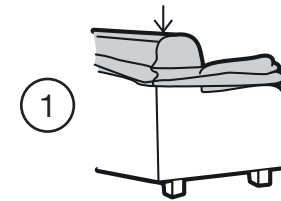
Anleitung wie man einen Bemz-Bezug aufzieht

Wenn man das erste Mal einen Bemz-Bezug aufzieht, sollte man etwas Zeit und Geduld mitbringen damit das Ergebnis schön aussieht. Mit dieser Anleitung möchten wir es so einfach wie möglich machen:

1. Richte vorsichtig den Bezug entlang der Rückseite des Sofas oder Sessels. Vorsichtig Stückchen für Stückchen den Bezug nach unten ziehen, dabei sicherstellen, dass die Eckenähten stets auf den entsprechenden Kanten liegen. Nun den Bezug zunächst über die eine Armlehne, und dann über die andere ziehen. Den Bezug nicht über beide Armlehnen gleichzeitig ziehen, da der Bezug dabei reißen könnte.
2. Den Bezug auf der Rückseite nicht vollständig runterziehen bevor man mit der Vorderseite begonnen hat. Keine Gewalt anwenden wenn der Bezug aufgezogen wird. Beim Beziehen der Kissen darauf achten, dass die Kissen richtig herum bezogen werden und die Nähte gerade auf den Kanten der Kissen liegen.
3. Nun die Details wie Ecken und Kanten zurechtziehen. Falls vorhanden, nun die Klettbander gleichmäßig an deren Gegenklett am Möbel befestigen.

Bei Bedarf etwas Zeit darauf verwenden, den Bezug auf dem Sofa oder Sessel zurecht zu ziehen. Die Nähte und Ecken des Bezuges sollten auf den Kanten und Ecken des Sofas oder Sessels liegen. Vorsichtig zurechtziehen und, falls vorhanden, das Klettband danach anpassen. Wenn der Bezug schief sitzt, kann es manchmal einfacher sein, von vorne anzufangen. Der Bezug ist maßgeschneidert und sollte daher auf das dafür vorgesehene Möbel gut passen und weder schief noch lose sitzen.

Der Bemz Kundendienst steht bei Fragen oder Unsicherheiten, wie man das jeweilige Modell bezieht, stets behilflich zur Seite. Einfach anrufen oder eine eMail schicken.



Tipp!

Ist der Bezug knitterig, reicht es oft aus diesen aufgezogen auf dem Sofa oder Sessel, mit etwas lauwarmen Wasser zu besprühen. Ein Weilchen ruhen lassen und bei Bedarf glattstreichen.